



**INFORMACION BASICA DE LA SECUENCIA DIDACTICA**

Área: INGLÉS		DOCENTES	Jornada	email	Celular	WhatsApp
Asignaturas	INGLÉS	CÉSAR CASTRO	ÚNICA	cesarcastro@inealpa.edu.co	3004546899	3004546899
	SPEAKING	CÉSAR CASTRO	ÚNICA	cesarcastro@inealpa.edu.co	3004546899	3004546899
Fecha de inicio: 11 de octubre				Fecha de devolución:		
ESTUDIANTE:				GRADO: 11° JORNADA: ÚNICA		
Tópicos generativos	<b>1.Técnicas de traducción</b> <b>2..uso práctico de los verbos regulares e irregulares en inglés</b> <b>3..Moraleja de la historia</b>		Desempeños de comprensión	<b>1.El estudiante comprende el uso de las técnicas básicas de traducción.</b> <b>2.El estudiante domina en la práctica las diferencias entre un verbo regular y un verbo irregular.</b> <b>3..El estudiante infiere la moraleja que le deja la lectura de la historia</b>		

**METAS DE COMPRENSIÓN**

El estudiante comprenderá hasta dominar las técnicas básicas de traducción al pasar un texto del inglés al español.

El estudiante aplicará en forma satisfactoria las conjugaciones de los verbos regulares e irregulares en inglés comprendiendo sus diferencias.

El estudiante inferirá, después de una lectura de comprensión, la moraleja que se desprende de la historia.

**ACTIVIDAD NO 1.**

**A) LEA CUIDADOSAMENTE EL SIGUIENTE TEXTO EN INGLÉS.**

**B) TRADUZCA EL TEXTO AL ESPAÑOL Y ANEXE LA TRADUCCIÓN CUANDO HAGA LA DEVOLUCIÓN DE LA GUÍA A SU MAESTRO.**

**OBSERVE EL SIGUIENTE “IDIOMS VOCABULARY” ANTES DE ABORDAR LA TRADUCCIÓN DEL TEXTO.**

You can't teach old dog new tricks = an idiom that means you cannot learn new things when you are old

Out of reach = unable to be achieved

Jump at a chance or opportunity = use an opportunity without hesitation

Ripe old age = a very old age

Taken aback = surprised about something in a negative way

Stand in the way of = prevent; block

Keep on = continue



## YOU CAN'T TEACH AN OLD DOG NEW TRICKS

### IDIOM PROVEN WRONG

If you ever thought **that you were too** old to learn a language or some other skill, you probably never heard the remarkable story of Kimani Maruge.

Some people say **you can't teach an old dog new tricks**, but Kimani first entered elementary school when he was 84-years-old. In Kenya, where Kimani resided, elementary school wasn't available to all. Parents had to pay school fees for the privilege of enrolling their children. While the tuition might seem modest to a lot of us today, they put school **out of reach** for a lot of families in Kenya, including the Maruges.

When the Kenyan government introduced universal elementary education in 2003, Kimani **jumped at** the opportunity. He sold his goats, bought a school uniform, and registered himself for the first grade. At the **ripe old age** of 84, he became the oldest person ever to have enrolled in an elementary school.

He simply wanted to learn to read, but some people were **taken aback** that Kimani, an old man, was permitted to enter elementary school. They criticized him for taking a spot that a child should have. Some even threw rocks and threatened him as he walked to school in the morning, but Kimani refused to be intimidated or let anything **stand in the way of** his education. He was determined to **keep on** studying and learning no matter what the cost.

Kimani led a long and fascinating life. When he was young, he belonged to a group of Kenyan freedom fighters battling for their country's independence from Britain. The right to education was one of the things he fought for. And in 2005, he spoke at the United Nations about the importance of free primary schooling and of giving poor people the opportunity of an education.

Even when he was diagnosed with cancer, he was undeterred. He was dedicated to continuing his education even while bedridden. He brought in instructors to work with him at home right up until his death a few months later. Before he died, he stated, "even if you don't see it through to the end, you will still have achieved something."

Kimani didn't start his education as an octogenarian to get a better job or make more money. For him, the journey of learning more about how the world worked was the true reward.



Kimani was an inspirational person who truly exemplified the saying ‘it’s never too late.’ Some people think they are too old to go back to school or to learn a new language, but people like Kimani Maruge show us that you can achieve anything if you’re willing to work hard and persevere.

## **ACTIVIDAD No 2.**

- A) En una columna coloque los verbos regulares que encuentre en el texto con su respectiva equivalencia en inglés.**
- B) En una segunda columna coloque los verbos irregulares que encuentre en el texto con su respectiva equivalencia en español.**

**NOTA: RECUERDE QUE NO HAY NINGUNA FÓRMULA PARA SABER CUANDO UN VERBO ES REGULAR O IRREGULAR EN INGLÉS. LA PRÁCTICA Y EL USO CONSTANTE FACILITAN ESTE APRENDIZAJE.**

**SIN EMBARGO, OBSERVE QUE CUANDO UN VERBO FORMA SU PASADO AGREGÁNDOLE LA PARTÍCULA “ED” NO HAY DUDA DE QUE ES UN VERBO REGULAR.**

## **ACTIVIDAD No 3.**

**Defina: ¿Qué es un verbo modal?**

**¿ En qué oración del texto traducido por usted encontró un verbo modal?**

**Transcriba la oración en inglés.**

**En español escríbale una carta a Kimani explicándole porqué lo admira.**

**Gracias por cumplir con sus deberes y sentirse comprometido con su propio aprendizaje.**